

Dane identyfikacyjne Umowy

Numer Umowy POWERSE-2016-1-PL01-KA101-000000			
Numer projektu 2016-1-PL01-KA101-000000	Czas trwania 12 miesięcy	Data rozpoczęcia 2016-06-01	Data zakończenia 2017-05-31

Dane organizacji

Beneficjent/Koordinator

Pełna nazwa organizacji Pełna nazwa organizacji			Kraj Polska
Województwo	Powiat	Gmina	Miejscowość Miejscowość
Ulica i nr budynku Ulica i nr budynku		Kod pocztowy 00-000	Miejscowość (poczta) Miejscowość (poczta)
PIC 000000000	NIP 1111111111	REGON	Rodzaj rejestru nd.
Kod Erasmusa nd.		Numer akredytacji VET nd.	Numer akredytacji EVS nd.

Dane bankowe

Posiadacz rachunku: Posiadacz rachunku		
Nazwa banku: Nazwa banku		
IBAN - pełny numer rachunku: PL11 2222 3333 4444 5555 6666 7777	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:
Przyznane dofinansowanie (PLN) 100,00	Rata I 80,00	Rata II

Osobą odpowiedzialną ze strony FRSE za przygotowanie umowy jest: , tel. **Telefon**, e-mail: **powerse@frse.org.pl**.

Potwierdzenie danych zawartych w Umowie przez reprezentanta/-ów prawnego/-ych koordynatora:

Potwierdzam/-y niniejszym Dane identyfikacyjne Umowy, będące jej Załącznikiem nr 0 (strona Umowy nr zero), stanowiącym jej integralną część.

.....
Imię i nazwisko (Stanowisko)

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny

UMOWA FINANSOWA dla:
Projektu z wieloma Beneficjentami
Mobilność kadry edukacji szkolnej
Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020*
współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego¹
NR UMOWY POWERSE-2016-1-PL01-KA101-000000

Numer szkicu: 000177735 formularz: EP/16/U

Niniejsza umowa finansowa, zwana dalej Umową, zostaje zawarta przez i pomiędzy następującymi stronami:

Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji (FRSE) z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 43, KRS 0000024777, NIP 526-10-00-645, zwaną dalej **FRSE**, reprezentowaną przez swoich przedstawicieli prawnych, zgodnie ze statutem **FRSE**, w celu zawarcia niniejszej Umowy

z jednej strony,

a **koordynatorem:**

Pełna oficjalna nazwa organizacji
koordynującej:

Pełna nazwa organizacji

Oficjalny adres organizacji koordynującej
(ulica, numer domu/lokalu):

Ulica i nr budynku

Kod pocztowy i miejscowość:

00-000 Miejscowość (poczta), Polska

NIP:

1111111111

Nazwa rejestru (jeśli ma zastosowanie):

nd.

Nr rejestru (jeśli ma zastosowanie):

nd.

Nr PIC:

000000000

Reprezentowanym do celów podpisania
niniejszej Umowy przez:

Imię i nazwisko - Stanowisko

zwaną(-nym) dalej koordynatorem

i pozostałymi beneficjentami, wymienionymi w załączniku II, należycie reprezentowanymi do celów podpisania niniejszej Umowy przez koordynatora na mocy pełnomocnictw wyszczególnionych w załączniku V,

z drugiej strony.

Jeśli nie ustalono inaczej, odniesienia do beneficjenta i beneficjentów obejmują również koordynatora.

¹ Ilekroć w Umowie jest mowa o programie, oznacza to Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020* zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej nr C(2014) 10129 z 2014-12-17.

Strony wyszczególnione powyżej ustaliły **Warunki szczegółowe**, zwane dalej **WS**, oraz następujące **załączniki**:

- Załącznik 0** Dane identyfikacyjne Umowy (strona zerowa),
- Załącznik I** **Warunki ogólne**, zwane dalej **WO**,
- Załącznik II** Opis projektu, Szacunkowy budżet projektu, Lista pozostałych beneficjentów;
- Załącznik III** Zasady finansowe i umowne,
- Załącznik IV** Stawki mające zastosowanie w Umowie,
- Załącznik V** Pełnomocnictwa udzielone koordynatorowi przez pozostałych beneficjentów,
- Załącznik VI** Wzory dokumentów mających zastosowanie w umowach pomiędzy beneficjentami a uczestnikami projektu,
- Załącznik VII** Minimalny zakres danych koniecznych do przekazania do **FRSE**,
- Załącznik VIII** Wzór potwierdzenia otrzymanych środków finansowych - udostępniony w systemie dokumentów <https://online.frse.org.pl>.

które stanowią integralną część niniejszej Umowy.

Załączniki I, III, IV, VI, VII zostały opublikowane pod adresem: <http://power.frse.org.pl/edukacja-szkolna>.

Postanowienia zawarte w **WS** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w załącznikach.

Postanowienia zawarte w załączniku I, tj. w **WO** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach.
Postanowienia zawarte w załączniku III będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach, z wyjątkiem załącznika I.

Postanowienia zawarte w załączniku II, tj. część pt. *Szacunkowy budżet projektu* będzie miała pierwszeństwo nad częścią pt. *Opis projektu*.

Wszelkie odniesienia do Narodowej Agencji (**NA**) programu Erasmus+ znajdujące się w jakimkolwiek załączniku do Umowy w przypadku Umów projektów Programu Operacyjnego *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER)* będą odnosiły się do Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji (**FRSE**).

Wszelkie zapisy zawarte w załącznikach do Umowy odnoszące się do programu Erasmus+ będą miały odpowiednie odniesienie do **PO WER** i zastosowanie do zasad w nim obowiązujących.

WARUNKI SZCZEGÓŁOWE**Spis treści**

WARUNKI SZCZEGÓŁOWE	3
SPIS TREŚCI	3
ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY	4
ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY	4
ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA	4
ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI	5
I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane	5
I.4.2 Płatności zaliczkowe	5
I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe	5
I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)	5
I.4.5 Płatność końcowa (saldo)	6
I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych	6
I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz koordynatora	6
I.4.8 Płatności realizowane przez koordynatora na rzecz pozostałych beneficjentów	6
I.4.9 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach	6
I.4.10 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę PLN	6
I.4.11 Waluta płatności	7
I.4.12 Data realizacji płatności	7
I.4.13 Koszty realizacji przelewów	7
I.4.14 Odsetki za zwłokę	7
ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY KOORDYNATORA	7
ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY	7
I.6.1 Administrator danych osobowych	7
I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	7
I.6.3 Szczegółowe dane beneficjentów stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	8
ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU	8
ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)	8
ARTYKUŁ I.9 - KORZYSTANIE Z SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH	8
I.9.1 System Mobility Tool+	8
I.9.2 Platformy rezultatów projektów Erasmus+	9
ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA	9
ARTYKUŁ I.11 - SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE ODPOWIEDZIALNOŚCI FINANSOWEJ ZA ZWRÓT KWOT DŁUŻNYCH	9
ARTYKUŁ I.12 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPozyCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE	9
ARTYKUŁ I.13 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW	9
ARTYKUŁ I.14 - WYRAŻENIE ZGODY PRZEZ RODZICÓW/OPIEKUNÓW	10
ARTYKUŁ I.15 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI	10
ARTYKUŁ I.16 - WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)	10
ARTYKUŁ I.17 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYKRAJOWYMI	10
ARTYKUŁ I.18 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI PRAWA KRAJOWEGO	10
ARTYKUŁ I.19 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I	10

ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY

- I.1.1 **FRSE** podjęła decyzję o przyznaniu dotacji, zgodnie z postanowieniami i warunkami zawartymi w **WS, WO** i załącznikach niniejszej Umowy, dla projektu pt. **Mobilność kadry edukacji szkolnej**, zwanego dalej projektem w ramach **Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (PO WER)** współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, jak określono w załączniku II.
- I.1.2 Beneficjenci zawierając Umowę akceptują przyznaną dotację i zobowiązują się do realizacji projektu, działając na własną i wyłączną odpowiedzialność.
- I.1.3 Uczestnikami projektu mogą być wyłącznie, pozostający w stosunku pracy ze szkołą wysyłającą: nauczyciele, nauczyciele-dyrektorzy, psychologowie, pedagodzy, nauczyciele-bibliotekarze, nauczyciele pracujący w świetlicach.
- I.1.4 W ramach projektu *Mobilność kadry edukacji szkolnej*, każdy jego uczestnik może wziąć udział maksymalnie w jednej zagranicznej mobilności.
- I.1.5 Przed rozpoczęciem mobilności, beneficjenci będą zobowiązani, pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, do podpisania z każdym uczestnikiem projektu następujących dokumentów określonych w załączniku VI:
- (a) umowy zawartej pomiędzy uczestnikiem mobilności zagranicznej a organizacją wysyłającą w ramach projektu *Mobilność kadry edukacji szkolnej*;
 - (b) Porozumienia o programie mobilności kadry edukacji szkolnej (dotyczy wyjazdów typu *job-shadowing* i *teaching assignment*),
 - (c) Karty jakości mobilności (dotyczy wyjazdów typu *job-shadowing* i *teaching assignment*).
- I.1.6 W ciągu 3 dni od podpisania umowy, o której mowa w pkt. I.1.5 (a), pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, beneficjenci będą zobowiązani do:
- (a) przekazania poprzez system informatyczny, udostępniony przez **FRSE** danych dotyczących uczestnika projektu, zgodnie z ich zakresem określonym w załączniku VII;
 - (b) wysłania do **FRSE** pocztą tradycyjną Oświadczenia uczestnika projektu będącego załącznikiem do umowy pomiędzy beneficjentem a uczestnikiem;
 - (c) zarejestrowania mobilności uczestnika projektu w systemie **Mobility Tool+**.
- I.1.7 Beneficjenci bezzwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 3 dni, powiadomią koordynatora, a następnie ten ostatni **FRSE** o wszelkich, każdorazowych zmianach terminów realizowanych mobilności ustalonych wcześniej z **FRSE**. Powyższe powiadomienie powinno dotrzeć do **FRSE** nie później niż w ciągu 4 dni od powzięcia przez koordynatora informacji od beneficjenta w sprawie, z zastosowaniem poczty elektronicznej wysłanej na adres **FRSE**, określony w art. I.6.2 lub inny skuteczny sposób, jednak zawsze w formie pisemnej i za potwierdzeniem odbioru przez **FRSE**, pod rygorem nieważności. Nowe terminy mobilności staną się wiążące dla obu stron Umowy po otrzymaniu przez beneficjenta stosownego powiadomienia wysłanego przez koordynatora na podstawie otrzymanej zgody **FRSE**.

ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY

- I.2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wyżej wymienionych stron.
- I.2.2 Projekt będzie realizowany w okresie **12 miesięcy**; rozpocznie się **2016-06-01** i zakończy się **2017-05-31**.

ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA

- I.3.1 **Maksymalna kwota przyznanej dotacji wynosi 100,00 PLN**
- I.3.2 Dofinansowanie w ramach niniejszej Umowy przybierze formę udziału ryczałtowego z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych oraz refundacji rzeczywiście poniesionych kwalifikowalnych kosztów zgodnie z następującymi warunkami:
- (a) koszty kwalifikowalne jak określono w załączniku III;
 - (b) szacunkowy budżet jak określono w załączniku II;
 - (c) zasady finansowania jak określono w załączniku III.
- I.3.3 **Przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu bez konieczności podpisania aneksu do Umowy**

Bez naruszenia art. II.13 i pod warunkiem realizacji projektu zgodnie z postanowieniami załącznika II, beneficjenci będą mogli dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu projektu, ustalonego w załączniku II, które nie wymagają wprowadzenia zmian do Umowy zgodnie z art. II.13, pod warunkiem zachowania następujących zasad:

- (a) beneficjenci będą mogli dokonywać przesunięć do wysokości 100% alokowanych środków finansowych budżetu z kategorii *Wsparcie organizacyjne* do kategorii *Podróż*, *Wsparcie indywidualne* i *Opłata za udział w kursie*;
- (b) beneficjenci będą mogli dokonywać przesunięć alokowanych środków finansowych budżetu z dowolnej kategorii do kategorii *Wsparcie uczestników projektu ze specjalnymi potrzebami*, nawet jeśli żadne środki w ww. kategorii nie były planowane, jak określono w załączniku II.

ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane

FRSE zobowiązana jest zrealizować następujące płatności:

- (a) pierwsza płatność zaliczkowa;
- (b) kolejne płatności zaliczkowe na podstawie wniosku, jak określono w art. I.4.2 (jeśli będzie miało to zastosowanie);
- (c) płatność końcowa (saldo), na podstawie wniosku o płatność, o którym mowa w art. I.4.4.

I.4.2 Płatności zaliczkowe

Celem płatności zaliczkowych jest utrzymanie płynności finansowej projektu realizowanego przez Beneficjentów. Płatności zaliczkowe pozostają własnością **FRSE** do czasu realizacji płatności końcowej (saldo).

W ciągu **30** dni od dnia wejścia w życie Umowy, a w przypadku zażądania przez **FRSE** zabezpieczenia należytego wykonania Umowy gwarancją finansową lub wskazanym przez **FRSE** rodzajem weksla wraz z deklaracją wekslową, zabezpieczającymi sumę płatności zaliczkowych ustalonych w Umowie, w ciągu 30 dni od spełnienia dwóch ww. warunków, **FRSE** wypłaci koordynatorowi **pierwszą płatność zaliczkową** w wysokości **80,00 PLN**, będącą równowartością **80,00%** maksymalnej kwoty dofinansowania, określonej w art. I.3.1 Umowy.

Płatności zaliczkowe/refundowane zostaną wypłacone pod warunkiem uzyskania przez **FRSE** na ten cel funduszy. **FRSE** zastrzega sobie prawo do zmniejszenia pierwszej płatności zaliczkowej w przypadku posiadania niewystarczającej ilości funduszy otrzymanych na ten cel. Pomniejszona wartość pierwszej płatności zaliczkowej zostanie uzupełniona dodatkową płatnością zaliczkową wykonaną przez **FRSE** w ciągu 30 dni od daty otrzymania przez **FRSE** niezbędnych funduszy, dopełniając tym samym kwotę pierwszej płatności zaliczkowej do wysokości 80% przyznanego maksymalnego dofinansowania, określonego w art. I.3.1.

I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe

Nie ma zastosowania.

I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)

W ciągu **60** dni od daty zakończenia realizacji projektu, określonej w art. I.2.2, koordynator będzie zobowiązany sporządzić raport końcowy z realizacji projektu i jeśli będzie miało to zastosowanie, wprowadzić/załadować wszelkie rezultaty projektu do **Platformy rezultatów projektów Erasmus+**, jak określono w art. I.9.2. Raport ten będzie zawierać niezbędne informacje uzasadniające wnioskowaną kwotę płatności końcowej (saldo) dotacji, w formie udziału ryczałtowego, jeśli refundacja przyjmie taką formę dofinansowania lub refundacji poniesionych kosztów rzeczywistych, zgodnie z załącznikiem III.

Raport końcowy będzie traktowany przez **FRSE** jako wniosek o płatność końcową (saldo).

Koordynator zaświadczy, że informacje podane we wniosku o płatność końcową (saldo) są pełne, rzetelne i zgodne z prawdą, oraz że koszty poniesione w czasie realizacji projektu mogą zostać uznane za kwalifikowalne, zgodnie z postanowieniami Umowy, i że wniosek o płatność końcową (saldo) jest uzasadniony wymaganymi dokumentami potwierdzającymi, które będą mogły być później okazane dla celów kontroli i audytów opisanych w art. II.27.

Wszelkie kwoty w raporcie końcowym będą wyrażone w walucie **EUR**, zgodnie ze stawkami obowiązującymi w programie Erasmus+. Ostateczna kwota dotacji i płatność bilansująca zostanie przeliczona przez **FRSE** na walutę **PLN**, zgodnie z kursem obowiązującym w projekcie.

I.4.5 Płatność końcowa (saldo)

Płatność końcowa (saldo) stanowi refundację lub pokrycie pozostałej części kosztów kwalifikowanych poniesionych przez beneficjentów w celu realizacji projektu.

FRSE ustali płatność końcową (saldo) poprzez odjęcie sumy wypłaconych zaliczek/rat refundowanych od ostatecznej kwoty dotacji, określonej zgodnie z art. II.25.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie wyższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, płatność końcowa (saldo) przybierze formę wezwania do zwrotu kwoty należnej **FRSE**, zgodnie z art. II.26.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie niższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, **FRSE** zrealizuje płatność końcową (saldo) w terminie **60** dni po otrzymaniu wymaganej dokumentacji towarzyszącej raportowi końcowemu, o którym mowa w art. I.4.4, z wyjątkiem przypadków, w których postanowienia art. II.24.1 lub II.24.2 będą mieć zastosowanie.

Płatność będzie uzależniona od zatwierdzenia wniosku o płatność końcową (saldo) i towarzyszących mu dokumentów. Zatwierdzenie raportu końcowego nie będzie oznaczało uznania prawidłowości lub autentyczności, kompletności i poprawności deklaracji oraz informacji tam zawartych.

FRSE zastrzega sobie prawo potrącenia od kwoty płatności końcowej (saldo), bez uprzedniej zgody beneficjenta, wszelkich kwot należnych **FRSE** od beneficjenta, do wysokości maksymalnej kwoty dotacji określonej dla danego beneficjenta w szacunkowym budżecie, jak określono w załączniku II.

I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych

FRSE prześle formalne powiadomienie do koordynatora:

- (a) informujące o kwocie należności,
- (b) określające, czy powiadomienie dotyczy kolejnej płatności zaliczkowej, czy płatności końcowej (saldo).

W odniesieniu do płatności końcowej (saldo), **FRSE** określi ostateczną kwotę dotacji, zgodnie z art. II.25.

I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz koordynatora

FRSE zobowiązana jest zrealizować płatności na rzecz koordynatora.

Wykonanie przez **FRSE** płatności na rzecz koordynatora wypełnia spoczywające na niej zobowiązanie realizacji płatności.

I.4.8 Płatności realizowane przez koordynatora na rzecz pozostałych beneficjentów

Koordynator zobowiązany jest do realizacji wszystkich płatności na rzecz pozostałych beneficjentów w formie przelewów bankowych i przechowywania dowodów dot. wszystkich kwot przelanych każdemu z beneficjentów do celów kontroli i audytów, jak określono w art. II.27.

I.4.9 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach

Koordynator będzie składał wszystkie wnioski o płatność i raporty w języku polskim.

I.4.10 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę EUR

Wniosek o płatność będzie wystawiony w walucie **PLN**.

Wszelkie przeliczenia na walutę EUR kosztów rzeczywistych poniesionych w innych walutach niż EUR, koordynator i beneficjenci stosują:

- (a) w przypadku waluty PLN kurs: 1 EUR - 4,2356 PLN przyjęty dla projektu;
- (b) w przypadku walut innych niż PLN i EUR dziennego kurs wymiany **KE**, dostępny na stronie internetowej², obowiązujący na dzień podpisania Umowy przez ostatnią z dwóch jej stron.

²http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

I.4.11 Waluta płatności

FRSE zrealizuje płatności w walucie: **PLN**.

I.4.12 Data realizacji płatności

Płatności **FRSE** zostaną uznane za zrealizowane z datą obciążenia jej konta, chyba że prawo krajowe stanowi inaczej.

I.4.13 Koszty realizacji przelewów

Zasady ponoszenia kosztów realizacji przelewów:

- (a) **FRSE** ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jej bank,
- (b) beneficjent ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jego bank,
- (c) strona winna powtórnej realizacji przelewu ponosi wszelkie koszty powtórzonych przelewów.

I.4.14 Odsetki za zwłokę

Z zastrzeżeniem ostatniego akapitu art. I.4.2, jeżeli **FRSE** nie zrealizuje płatności w wyznaczonym terminie, beneficjenci będą uprawnieni do otrzymania odsetek za zwłokę. Odsetki za zwłokę zostaną ustalone, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy. W przypadku braku takich przepisów, należne odsetki zostaną ustalone zgodnie ze stopą stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do głównych operacji refinansowania w walucie EUR (*stopa referencyjna*), plus trzy i pół punktu. Zastosowanie będzie mieć *stopa referencyjna* obowiązująca w pierwszym dniu miesiąca, w którym upływa termin realizacji płatności, jak opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, seria C.

Jeżeli **FRSE** zawiesi termin płatności jak przewidziano w art. II.24.2 lub jeżeli zawiesi realizację płatności jak przewidziano w art. II.24.1, takie działania nie zostaną uznane za przypadki zwłoki w płatności.

Odsetki za zwłokę obejmują okres od dnia następnego po terminie płatności do i z włączeniem daty realizacji płatności jak określono w art. I.4.12. Przy ustalaniu ostatecznej kwoty dotacji w rozumieniu art. II.25 **FRSE** nie uwzględni należnych odsetek.

Na zasadzie odstępstwa od pierwszego akapitu niniejszego artykułu, jeżeli obliczone odsetki wyniosą mniej niż równowartość 200 EUR, będą one płatne na rzecz koordynatora tylko w przypadku gdy koordynator zażąda ich zapłaty w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania opóźnionej płatności.

ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY KOORDYNATORA

Wszystkie płatności w ramach Umowy będą dokonywane przez **FRSE** na wskazany poniżej rachunek bankowy koordynatora:

Posiadacz rachunku: Posiadacz rachunku		
Nazwa banku: Nazwa banku		
IBAN - pełny numer rachunku: PL11 2222 3333 4444 5555 6666 7777	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:

ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY

I.6.1 Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych, zgodnie z art. II.7, będzie: **FRSE**

I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana do **FRSE** będzie wysyłana przez koordynatora na następujący adres:

Nazwa FRSE :	Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Adres do korespondencji:	ul. Mokotowska 43
Kod pocztowy, miejscowość, kraj:	00-551 Warszawa, Polska
Z dopiskiem:	„PO WER Edukacja szkolna”
Adres e-mail sektora:	powerse@frse.org.pl

Wszelka korespondencja adresowana do **FRSE** będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo wskazania koordynatorowi/beneficjentom wymaganej przez siebie odpowiedniej formy korespondencji. Koordynator/Beneficjenci będą zobowiązani zastosować się w tym zakresie do wymogów **FRSE**.

I.6.3 Szczegółowe dane beneficjentów stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana przez **FRSE** do beneficjentów, będzie wysyłana do koordynatora na następujący adres:

Imię i Nazwisko:	Imię i nazwisko
Stanowisko:	Stanowisko
Pełna oficjalna nazwa beneficjenta:	Pełna nazwa organizacji
Adres do korespondencji:	Ulica i nr budynku, 00-000 Miejscowość (poczta)
Adres e-mail:	E-mail

Wszelka korespondencja adresowana do koordynatora/beneficjentów będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo zastosowania odpowiedniej dla siebie formy korespondencji.

Bez uszczerbku dla art. II.13, zmiana koordynatora nie będzie możliwa.

ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU

Beneficjenci będą posiadali skuteczne procedury i mechanizmy zapewniające bezpieczeństwo i ochronę uczestników biorących udział w realizacji projektu.

Beneficjenci dopilnują, aby każdy z uczestników biorących udział w mobilnościach za granicą był objęty ubezpieczeniem.

Beneficjenci zobowiązują się do zapobiegania wszelkim formom dyskryminacji, w tym ze względu na płeć, wiek i wyznanie oraz do promowania i zapewnienia zasady równych szans w czasie realizacji projektu w ramach niniejszej Umowy. Niewywiązywanie się beneficjentów z powyższego zobowiązania będzie potraktowane przez **FRSE** jako istotne naruszenie zapisów Umowy z wszystkimi z tego płynącymi konsekwencjami, określonymi w art. II.15.3.1 (c) **WO**.

ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)

Jako uzupełnienie postanowień art. II.9.3, jeżeli w ramach projektu beneficjenci opracują materiały edukacyjne, takie materiały zostaną nieodpłatnie udostępnione za pośrednictwem Internetu na podstawie licencji otwartej³, na zasadach określonych w art. II.9.3.

ARTYKUŁ I.9 - KORZYSTANIE Z SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH

I.9.1 System **Mobility Tool+**

Koordynator będzie zobowiązany do korzystania z systemu **Mobility Tool+** celem wprowadzania wszelkich informacji związanych z działaniami realizowanymi w ramach projektu oraz sporządzania i składania raportu postępu, przejściowego (jeśli będą dostępne w systemie **Mobility Tool+** i w przypadkach wyszczególnionych w art. I.4.3) oraz raportu końcowego.

³Licencja otwarta – licencja, na mocy której właściciel dzieła udziela zezwolenia na korzystanie z zasobu przez inne osoby. Licencja dotyczy wszystkich zasobów. Występują różne licencje otwarte, w zależności od zakresu przyznanego zezwolenia lub nałożonego ograniczenia. Beneficjent ma prawo dokonać wyboru odpowiedniego rodzaju licencji mającej zastosowanie do jego dzieła. Licencja otwarta dotyczy wszystkich opracowanych zasobów. Licencja otwarta nie stanowi przeniesienia praw autorskich ani praw własności intelektualnej.

Uczestnik projektu wypełni i prześle raport w systemie **Mobility Tool+** najpóźniej 14. dnia po zakończeniu mobilności. Beneficjenci biorą odpowiedzialność za terminowe wypełnienie raportu indywidualnego przez uczestnika projektu.

W okresie realizacji projektu, przynajmniej raz w miesiącu, beneficjent będzie zobowiązany do wprowadzenia i uaktualnienia wszelkich nowych informacji dotyczących uczestników i działań związanych z mobilnościami.

I.9.2 Platforma rezultatów projektów Erasmus+

Beneficjent może korzystać z **Platformy rezultatów projektów Erasmus+** <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> do celów rozpowszechniania rezultatów projektu, zgodnie z zawartymi tam instrukcjami.

ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA

W drodze odstępstwa, postanowienia zawarte w punktach (c) i (d), art. II.11.1 nie będą miały zastosowania.

ARTYKUŁ I.11 - SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE ODPOWIEDZIALNOŚCI FINANSOWEJ ZA ZWROT KWOT DŁUŻNYCH

Odpowiedzialność finansowa każdego z beneficjentów, który nie jest koordynatorem, będzie ograniczona do wartości kwot dofinansowania otrzymanych przez każdego z nich.

ARTYKUŁ I.12 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE

Bez uszczerbku dla art. II.8, beneficjenci będą zobowiązani zamieszczać informacje na temat wsparcia otrzymanego z programu PO WER we wszystkich formach komunikacji i materiałach promocyjnych. Wytyczne dla beneficjentów i osób trzecich dostępne są pod adresem: <https://www.power.gov.pl/>.

ARTYKUŁ I.13 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW

W przypadku gdy w ramach projektu przyznano wsparcie uczestnikom, beneficjenci udzielą takiego wsparcia zgodnie z warunkami wyszczególnionymi w załącznikach II i VI, jeśli ten ostatni będzie miał zastosowanie. Zgodnie z warunkami, o których wspomniano w zdaniu poprzednim, co najmniej następujące informacje muszą być podane:

- (a) maksymalna kwota wsparcia finansowego, które nie przekroczy 60 tys. EUR dla każdego z uczestników;
- (b) kryteria decydujące o przyznaniu określonej kwoty wsparcia,
- (c) działania, dla których uczestnik może uzyskać wsparcie na podstawie określonych przez beneficjenta potrzeb;
- (d) definicja osób lub kategorii osób uprawnionych do otrzymania wsparcia,
- (e) kryteria przyznania wsparcia.

Zgodnie z dokumentami określonymi w załączniku VI, beneficjent przekaże uczestnikom mobilności:

- albo pełne wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż*, *Wsparcie indywidualne* i *Oплата za udział w kursie*, w formie udziału ryczałtowego, z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych, jak określono w załączniku IV;
- lub wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż*, *Wsparcie indywidualne* i *Oплата za udział w kursie*, w formie zapewnienia/zorganizowania uczestnikom wymaganej/-ego podróży, utrzymania i kursu. W takim przypadku beneficjent zapewni, że warunki podróży, utrzymania i kursu spełnią standardy należytego poziomu jakości i bezpieczeństwa.

Beneficjenci mogą łączyć obie formy określone w powyższych akapitach, pod warunkiem, że zapewnią sprawiedliwe i równe traktowanie wszystkich uczestników. W takim przypadku, warunki zastosowane w każdej z powyższych opcji będą zastosowane do odpowiednich kategorii budżetowych.

ARTYKUŁ I.14 - WYRAŻENIE ZGODY PRZEZ RODZICÓW/OPIEKUNÓW

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.15 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.16 - WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.17 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYKRAJOWYMI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.18 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI PRAWA KRAJOWEGO

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.19 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I

1. Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, termin **KE** należy czytać jako **FRSE**, termin *działanie* należy czytać jako *projekt*, a termin *koszty jednostkowe* należy czytać jako *udział ryczałtowy*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, pojęcie *sprawozdanie finansowe* należy czytać jako *część budżetowa raportu*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

W art. II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3, w pierwszym akapicie art. II.27.4 i II.27.8 oraz II.27.9 odniesienie do **KE** należy czytać jako odniesienie do **FRSE i KE**.

W art. II.12 określenie *wsparcie finansowe* należy rozumieć jako *wsparcie*, a *strony trzecie* jako *uczestnicy*.

2. Do celów niniejszej Umowy, następujące warunki załącznika I **WO** nie mają zastosowania w artykułach: II.2.2(b)(ii), II.12.2, II.17.3.1(j), II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.21, II.27.7.

Do celów niniejszej Umowy, następujące określenia użyte w **WO** nie mają zastosowania: *podmioty powiązane*, *płatność przejściowa*, *ryczałt* i *stawka ryczałtowa*.

3. Art. II.7.1 należy czytać w następujący sposób:

II.7.1 Przetwarzanie danych osobowych przez **FRSE i KE**

Wszelkie dane osobowe zawarte w Umowie będą przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z przepisami prawa krajowego obowiązującego w tym zakresie, z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim organizacjom do tego uprawnionym, w tym organom państwowym, realizującym **PO WER**, współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego, zgodnie z zasadami obowiązującymi w **PO WER**.

Wszelkie dane osobowe przechowywane w systemach informatycznych dostarczonych przez **KE** będą przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 45/2001⁴

Takie dane muszą być przetwarzane przez administratora danych określonego w art. I.6.1 wyłącznie w celu realizacji, zarządzania i monitorowania Umowy lub w celu ochrony interesów finansowych UE, w tym do celów kontroli, audytów i dochodzeń zgodnie z postanowieniami art. II.27, bez uszczerbku dla możliwości ich przekazywania podmiotom

⁴Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z 2000-12-18 o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

odpowiedzialnym za monitorowanie lub kontrole z przestrzeganiem prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy.

Beneficjenci będą posiadać prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich korekty.

W celu skorzystania z tego prawa, beneficjenci będą zobowiązani przesłać wszelkie zapytania dotyczące przetwarzania danych osobowych do administratora danych określonego w art. I.6.1.

KE zobowiązana jest przetwarzać wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie zgodnie z przepisami Rozporządzenia (WE) Nr 45/2001.

Beneficjenci będą posiadać prawo odwołania się w dowolnym czasie do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

4. W art. II.9.3, tytuł, pierwsze zdanie akapitu i punkt (a) należy czytać w następujący sposób:

*II.9.3 Prawo wykorzystania rezultatów i praw nabytych przez **FRSE** i **UE**.*

Beneficjenci przyznają **FRSE** i **UE** następujące prawa do wykorzystania rezultatów projektu:

(a) prawo do wykorzystania ich do własnych potrzeb, w szczególności do udostępnienia ich osobom pracującym dla **FRSE**, instytucjom, agencjom i organom **UE** oraz instytucjom państw członkowskich **UE**, jak również w celu ich kopiowania, reprodukcji w całości lub w części i w nieograniczonym nakładzie.

W dalszej treści tego art., odniesienia do **UE** należy czytać jako odniesienia do **FRSE** i/lub **UE**.

5. Drugi akapit art. II.10.1 należy czytać w następujący sposób:

Beneficjenci zobowiązani są zapewnić, że **FRSE**, **KE**, Europejski Trybunał Obrachunkowy i Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) mogą realizować swoje uprawnienia na mocy art. II.27 również w odniesieniu do podwykonawców beneficjentów.

6. Pierwszy akapit art. II.13.5 należy czytać w następujący sposób:

Zmiany wchodzi w życie w dniu podpisania ich przez ostatnią ze stron.

7. Do art. II.17.3.1 dodaje się punkt (j) o treści:

(j) jeżeli wszyscy pozostali beneficjenci złożyli skargę na koordynatora, że nie realizuje on projektu, jak określono w załączniku II lub nie wypełnia istotnych obowiązków spoczywających na nim, zgodnie z warunkami Umowy.

8. Art. II.18 należy czytać w następujący sposób:

*II.18.1 Umowa podlega prawu krajowemu **FRSE**.*

*II.18.2 Wszelkie sprawy sporne pomiędzy **FRSE** a beneficjentami wynikłe z niniejszej Umowy, jeżeli nie będą mogły być rozstrzygnięte polubownie, będą rozpoznawane przez sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby **FRSE**.*

9. Art. II.19.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki kwalifikowalności kosztów zdefiniowano w sekcjach I.1 i II.1 załącznika III.

10. Art. II.20.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące deklarowania kosztów i dofinansowania zdefiniowano w sekcjach I.2 i II.2 załącznika III.

11. Art. II.20.2 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące ewidencji i pozostałej dokumentacji potwierdzającej zadeklarowane koszty i dofinansowanie zdefiniowano w sekcjach I.2 i II.2 załącznika III.

12. Pierwszy akapit art. II.22 należy czytać w następujący sposób:

Beneficjenci będą mogli dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu ustalonego w załączniku II poprzez przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu, jeżeli projekt będzie realizowany jak określono w załączniku II. Takie przesunięcia nie wymagają zmiany Umowy jak przewidziano w art. II.13, jeżeli przestrzegane są warunki określone w art. I.3.3.

13. Art. II.23(b) należy czytać w następujący sposób:

*(b) konsekwentne niezłożenie takiego wniosku w ciągu kolejnych 30 dni od pisemnego ponaglenia wysłanego przez **FRSE**.*

14. Pierwszy akapit art. II.24.1.3 należy czytać w następujący sposób:

W okresie zawieszenia płatności, koordynator nie będzie upoważniony do składania żadnego wniosku o płatność i dokumentów potwierdzających, o których mowa w art. I.4.3 i I.4.4.

15. Art. II.25.1 należy czytać w następujący sposób:

II.25.1 Krok 1 – Zastosowanie stawki zwrotu do kwalifikowalnych kosztów oraz dodanie udziału ryczałtowego

Krok ten będzie realizowany w następujący sposób:

*(a) jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(a), dofinansowanie będzie mieć formę refundacji kwalifikowalnych kosztów, stawka zwrotu określona w sekcji II.2 załącznika III będzie mieć zastosowanie do kwalifikowalnych kosztów projektu zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do odpowiednich kategorii kosztów i beneficjentów;*

*(b) jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(b), dofinansowanie będzie mieć formę udziału ryczałtowego, jednostkowa stawka ryczałtowa określona w załączniku IV zostanie pomnożona przez rzeczywistą liczbę jednostek zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do odpowiednich beneficjentów;*

Jeśli art. I.3.2 dopuszcza kombinacje różnych form dofinansowania, kwoty uzyskane muszą zostać zsumowane.

16. Drugi akapit art. II.25.4 należy czytać w następujący sposób:

Kwota zmniejszenia będzie proporcjonalna do zakresu, w jakim projekt nie został zrealizowany poprawnie lub do powagi naruszenia, jak przewidziano w sekcji IV załącznika III.

17. Trzeci akapit art. II.26.3 należy czytać w następujący sposób:

*Jeżeli płatność nie zostanie zrealizowana w terminie określonym w nocie debetowej, **FRSE** odzyska należną kwotę:*

*(a) poprzez potrącenie jej, bez uprzedniej zgody beneficjenta, od wszelkich kwot należnych beneficjentowi od **FRSE** (potrącenie);*

*W wyjątkowych okolicznościach, aby zabezpieczyć interesy finansowe **UE**, **FRSE** będzie mogła potrącić takie kwoty przed terminem.*

Takie potrącenie będzie można zaskarżyć przed właściwym sądem określonym w art. II.18.2;

(b) wykorzysta gwarancję finansową zgodnie z art. I.4.2 (wykorzystanie gwarancji finansowej);

*(c) poprzez solidarne pociągnięcie beneficjentów do odpowiedzialności do wysokości maksymalnej kwoty dotacji **UE** dla każdego z beneficjentów jak określono w szacunkowym budżecie (najnowsza wersja załącznika II);*

*(d) poprzez podjęcie działań prawnych jak określono w art. II.18.2 lub w **WS**.*

18. Trzeci akapit art. II.27.2 należy czytać w następujący sposób:

Okresy ustalone w pierwszym i drugim akapicie będą dłuższe, jeśli będą tego wymagać przepisy prawa krajowego lub jeśli rozpoczęte audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe dotyczące dotacji nie zostaną zakończone, z uwzględnieniem przypadków przewidzianych w art. II.27.7. W takich przypadkach, z wyłączeniem pierwszego, beneficjenci będą zobowiązani przechowywać dokumenty do czasu, aż takie audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe

zostaną zamknięte.

19. Art. II.27.3 należy czytać w następujący sposób:

*W przypadku zainicjowania kontroli, audytów lub ewaluacji w okresie przed realizacją płatności końcowej (saldo), koordynator będzie zobowiązany dostarczyć wszelkich informacji, włącznie z tymi w wersji elektronicznej, wymaganych przez **FRSE** lub przez **KE** lub przez podmiot zewnętrzny upoważniony przez **FRSE**. W stosownych przypadkach, **FRSE** lub **KE** może wymagać by beneficjent przedstawił takie informacje bezpośrednio.*

W przypadku gdy kontrola lub audyt zostaną zainicjowane w okresie po realizacji płatności końcowej (saldo), za dostarczenie niezbędnych informacji, o których mowa w poprzednich akapitach, będzie odpowiedzialny zainteresowany beneficjent.

*Jeżeli zainteresowany beneficjent nie dotrzyma spoczywających na nim obowiązków ustalonych w pierwszym i drugim akapicie bieżącego artykułu, **FRSE** może uznać:*

(a) wszelkie koszty nienależycie uzasadnione za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji za niekwalifikowalne,

(b) za nienależny wszelki udział ryczałtowy w dofinansowaniu nienależycie uzasadniony za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji, w tym dokumentów potwierdzających.

Podpisy

W imieniu koordynatora

W imieniu FRSE

.....
Imię i nazwisko (Stanowisko)

.....
Miejscowość

.....
Data

Warszawa
Miejscowość

.....
Data